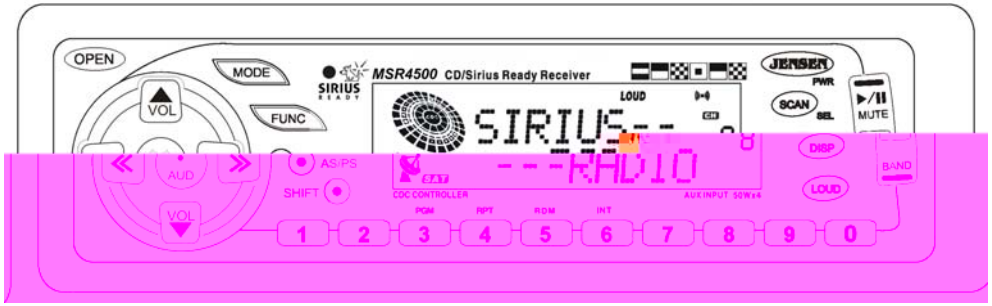
SIRIUS READY

JENSEN® MSR4500



Thank You!

Thank you for choosing a JENSEN product. We hope you will find the instructions in this owner's manual clear and easy to follow. If you take a few minutes to look through it, you'll learn how to use all the features of your new JENSEN / Sirius MSR4500 satellite radio for maximum enjoyment.

Installation 1
Operation 6
Specifications 18
Troubleshooting 19
Warranty 20

Installation

Getting Started

It's a good idea to read all of the instructions before you begin the installation.

System Components

The following components are required for complete operation of the satellite radio features.

- MSR4500 head unit
- Power cable (included)
- Jensen/Sirius DLP2000 satellite receiver (purchased separately)
- Sirius satellite antenna (purchased separately)

Note: You will need to subscribe to Sirius Satellite Radio in order to use the satellite features of this radio. After purchasing the required satellite receiver (DLP2000) and Sirius Antenna, contact Sirius at 1-888-539-SIRIUS to subscribe.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por escoger un producto JENSEN. Hemos hecho lo posible para que las instrucciones en este manual sean claras y fáciles de seguir. Si se da unos pocos minutos para leerlo, aprenderá a usar todos los elementos de su nuevo estéreo Jensen/Sirius para carros para que pueda disfrutarlo al máximo.

Instalación 1
Operación 6
Especificationes 18
Correción de problemas 19
Garantie 20

Installation

Getting Started

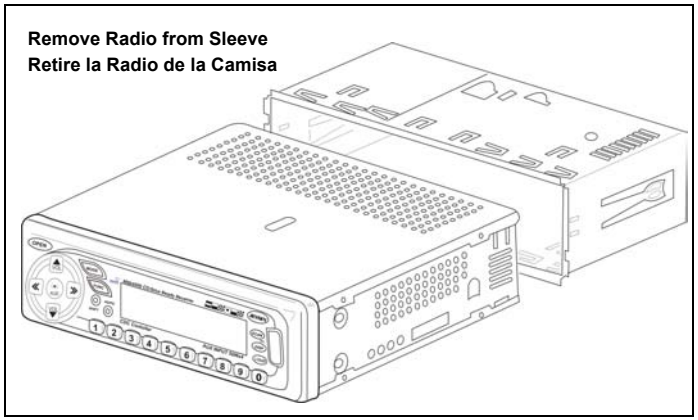
It's a good idea to read all of the instructions before you begin the installation.

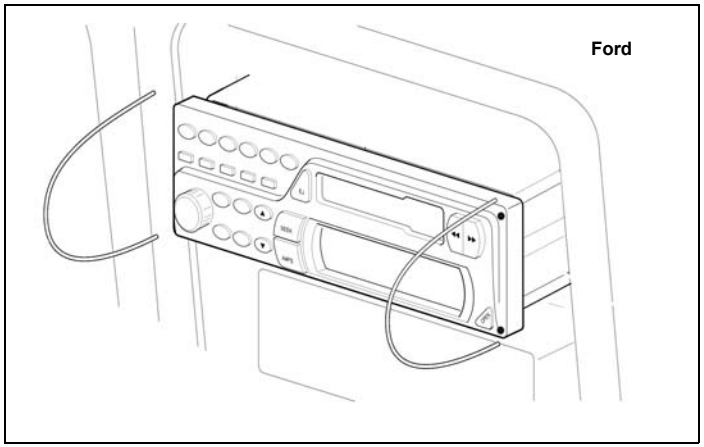
System Components

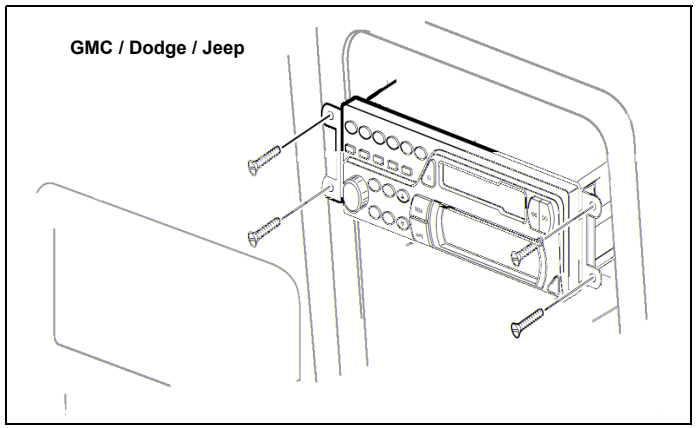
The following components are required for complete operation of the satellite radio features.

- MSR4500 head unit
- Power cable (included)
- Jensen/Sirius DLP2000 satellite receiver (purchased separately)
- Sirius satellite antenna (purchased separately)

Note: You will need to subscribe to Sirius Satellite Radio in order to use the satellite features of this radio. After purchasing the required satellite receiver (DLP2000) and Sirius Antenna, contact Sirius at 1-888-539-SIRIUS to subscribe.







Installation (continued)

Tools and Supplies

The following tools and supplies are needed to install the radio.

- Torx type, Flat and Phillips screwdrivers
- Wire cutters and strippers
- Tools to remove existing radio (screw driver, socket wrench set or other tools)
- Electrical tape
- Crimping tool
- Volt meter/test light
- Crimp connections
- 18 gauge wire for power connections
- 16-18 gauge speaker wire

Speaker Requirements: Only connect speakers rated in the load impedance range of 4 to 8 ohms. Speakers with a load impedance less than 4 ohms could damage the unit.

Preparation

Disconnect Battery

Before you begin, always disconnect the battery negative terminal.

Remove Radio from Sleeve

Lift latches on both sides of sleeve to remove half-sleeve from radio.

Remove Old Radio

Ford

1. Insert removal tool(s).
2. Pull the radio out.
3. Disconnect wiring harness, and remove radio.

GMC, Dodge or Jeep

1. Remove dashboard faceplate.
2. Unscrew brackets.
3. Disconnect wiring harness and remove radio.

Instalación (continuado)

Herramientas y Materiales

Los materiales y las herramientas siguientes son necesarios instalar la radio.

- Tipo tórico, destornilladores de estrella y de cabeza plana
- Cortadores de alambre y pelacables
- Herramientas para sacar la radio vieja (destornillador, llaves ajustables u otras herramientas)
- Cinta aislante
- Herramienta especial para ajustar conexiones de presión
- Voltímetro/Luz de prueba
- Conectores de presión
- Cable de calibre 18 para conexiones de corriente
- Cable de calibre 16-18 conector para altoparlantes

Requisitos de los altoparlantes: Se debe conectar el componente musical sólo a altoparlantes que posean un promedio de carga de impedancia de 2 a 8 ohms. Los altoparlantes con una carga menor de 2 ohms pueden dañar el radio.

Préparation

Desconexión de la Batería

Antes de comenzar la instalación, siempre se debe desconectar la terminal negativa de la batería.

Retire la Radio de la Camisa

Levante los pestillos en ambos lados de la camisa para retirar del radio la media camisa.

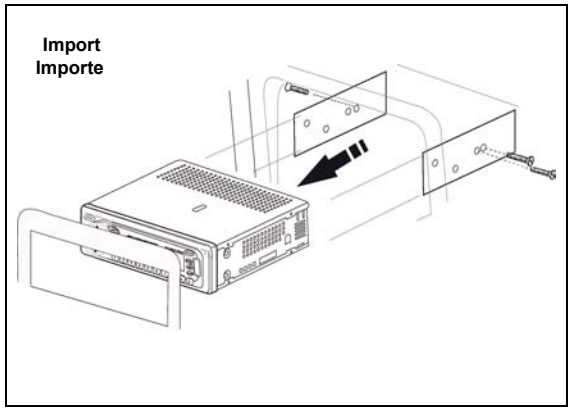
Cómo Desmontar la Radio Vieja

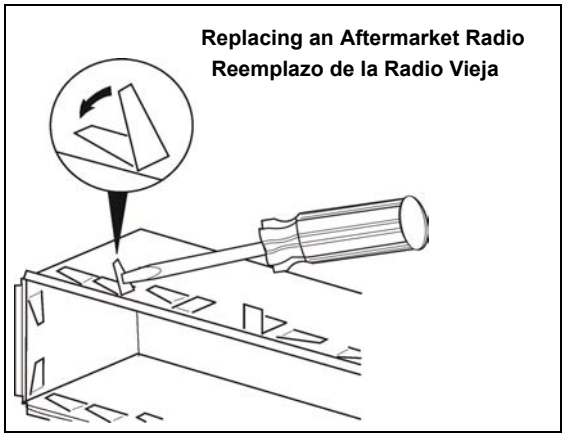
Ford

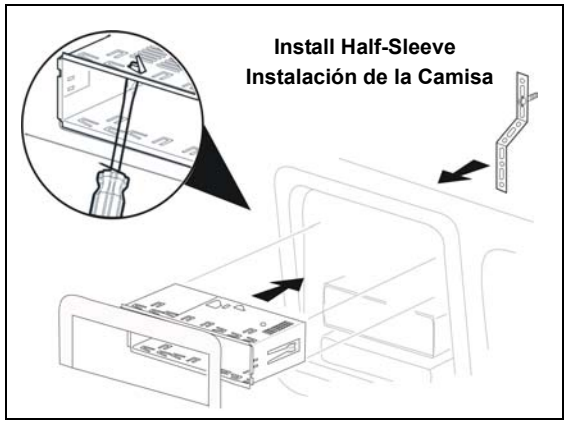
1. Inserte la(s) herramienta(s).
2. Hale el radio hacia afuera.
3. Desconecte el arnés del cableado, y quite el radio.

GMC, Dodge or Jeep

1. Quite la placa frontal del table o de instrumentos.
2. Destornille los soportes.
3. Desconecte el arnés del cableado y quite el radio.







Installation (continued)

Preparation (continued)

Remove Old Radio (continued)

Import

1. Remove dash panel to expose DIN chassis.
2. Remove screws that secure radio to the dashboard.
3. Disconnect wiring harness and remove radio.
4. Remove brackets from the side of radio.

Replacing an Aftermarket Radio

1. Bend tabs flat.
2. Pull sleeve from dashboard.

Caution: Edges are sharp. Use a rag or wear a glove.

Install Half-Sleeve

1. Install adapter if necessary.
2. Install half-sleeve into adapter or dashboard.
3. Push tabs out to secure half-sleeve in the radio opening.
4. Install support strap to make unit more stable.

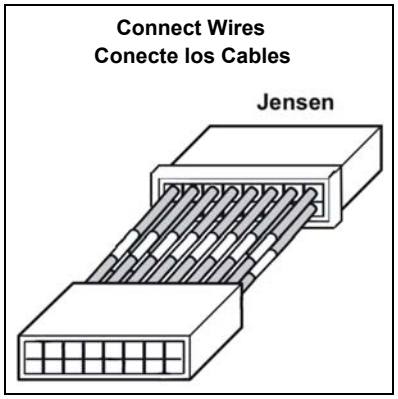
Wiring

Wiring with a Wiring Adaptor

1. Crimp or solder (refer to wiring color codes).
2. Attach wiring adaptor to wiring harness.

Wiring Color Codes

Function	Color
LF+ Speaker	white
LF– Speaker	white/black
LR+ Speaker	green
LR– Speaker	green/black
RF+ Speaker	gray
RF– Speaker	gray/black
RR+ Speaker	violet
RR– Speaker	violet/black
Dimmer	orange
Power Antenna	dark blue
Ground	black
Ignition	red
Battery	yellow



Instalación (continuado)

Preparación (continuado)

Cómo Desmontar la Radio Vieja (continuado)

Importe

1. Quite el panel del tablero para exhibir los canales DIM.
2. Quite los tornillos quie aseguran el radio al tablero de instrumentos.
3. Desconecte el arnés del radio y quite el radio
4. Quite los soportes del lado del radio.

Reemplazo de la Radio Vieja

1. Doble las aletas hasta que están planas.
2. Hale la camisa del tablero de instrumentos. Quítela con cuidado.

Cuidado: Los bordes son puntiagudos. Use un trapo o un guante.

Instalación de la Camisa

1. Instale el adaptador, si es necessario.
2. Instale la media camisa en el adaptador o en tablero de instrumentos.
3. Hale las aletas hacia afuera para asegurar la media camisa en al apertura del radio.
4. Instale la abrazadera de soporte para que la unidad quede más estable.

Cableado

Conecte los Cables

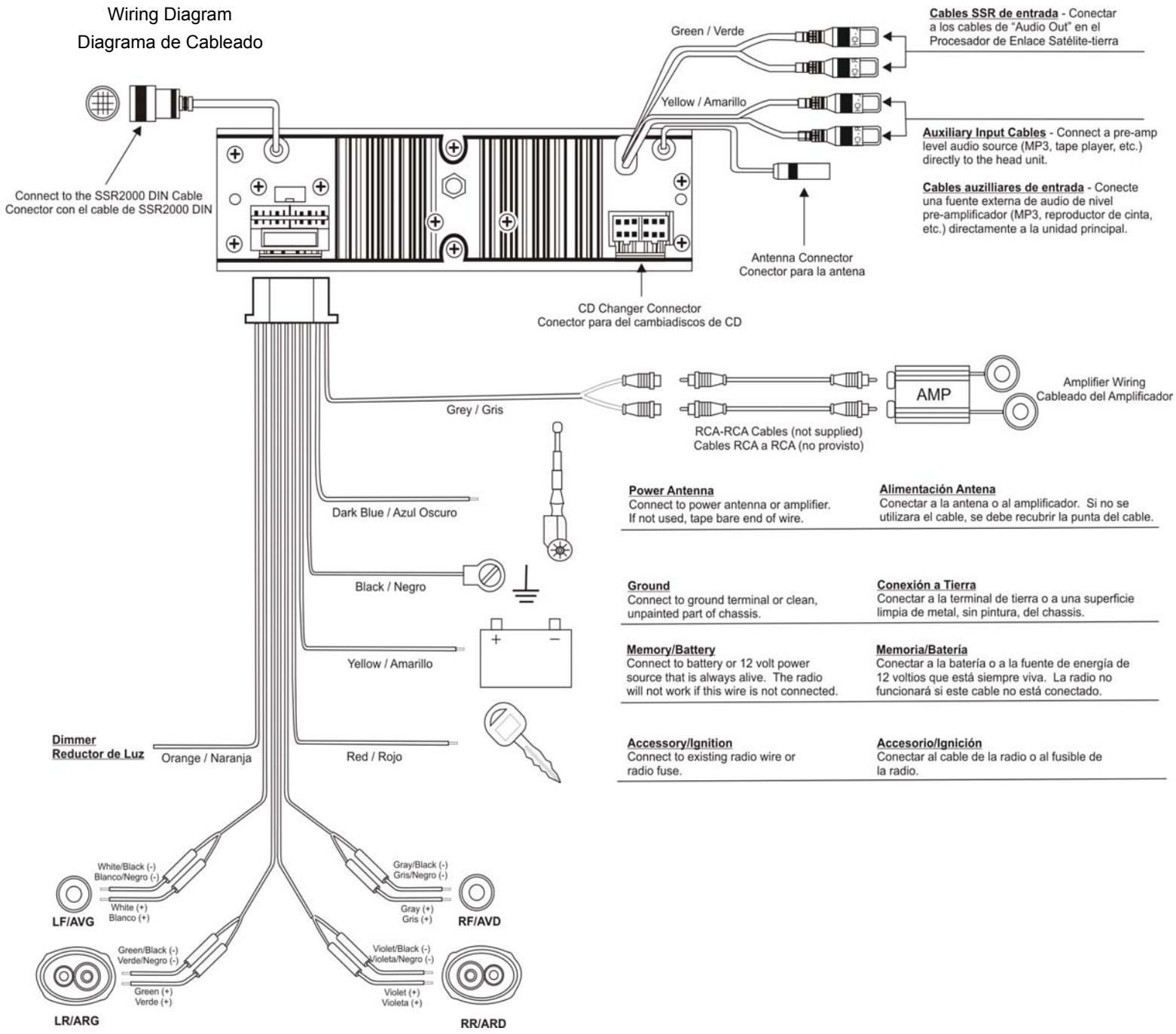
1. Una o conecte a presión (vea los códigos de color del cableado).
2. Una el adaptador de cableado al arnés del cableado.

Códigos en Color de Cableado

Función	Color
LF+ Altoparlante	blanco
LF– Altoparlante	blanco/negro
LR+ Altoparlante	verde
LR– Altoparlante	verde/negro
RF+ Altoparlante	gris
RF– Altoparlante	gris/negro
RR+ Altoparlante	violeta
RR– Altoparlante	violeta/negro
Reductor de luz	naranja
Antena	azul oscuro
Tierra	negro
Ignición	rojo
Batería	amarillo

Wiring Diagram

Diagrama de Cableado



SSR Input Cables - Connect to the Audio Out cables on the satellite receiver.

Cables SSR de entrada - Conectar a los cables de "Audio Out" en el Procesador de Enlace Satélite-tierra

Auxiliary Input Cables - Connect a pre-amp level audio source (MP3, tape player, etc.) directly to the head unit.

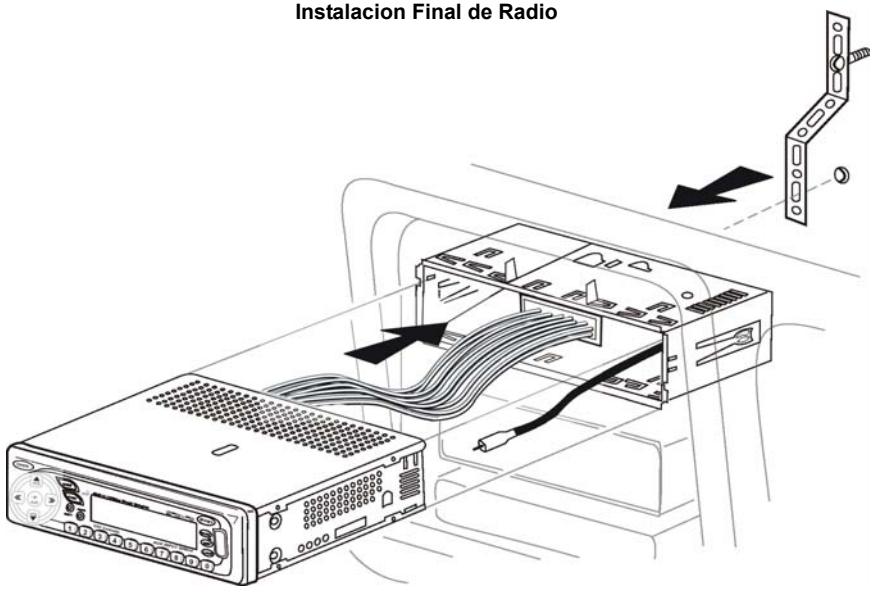
Cables auzilliares de entrada - Conecte una fuente externa de audio de nivel pre-amplificador (MP3, reproductor de cinta, etc.) directamente a la unidad principal.

Amplifier Wiring
Cableado del Amplificador

Power Antenna Connect to power antenna or amplifier. If not used, tape bare end of wire.	**Alimentación Antena** Conectar a la antena o al amplificador. Si no se utilizara el cable, se debe recubrir la punta del cable.
Ground Connect to ground terminal or clean, unpainted part of chassis.	**Conexión a Tierra** Conectar a la terminal de tierra o a una superficie limpia de metal, sin pintura, del chassis.
Memory/Battery Connect to battery or 12 volt power source that is always alive. The radio will not work if this wire is not connected.	**Memoria/Batería** Conectar a la batería o a la fuente de energía de 12 voltios que está siempre viva. La radio no funcionará si este cable no está conectado.
Accessory/Ignition Connect to existing radio wire or radio fuse.	**Accesorio/Ignición** Conectar al cable de la radio o al fusible de la radio.

Final Radio Installation

Instalacion Final de Radio



Installation (continued)

Final Installation

Radio

1. Connect wiring adaptor to existing wiring harness.
2. Connect antenna lead, and make any appropriate connections for Sirius and Auxiliary Input.
3. Slide radio chasis into half-sleeve.
4. Secure Radio to bracket using nut (if possible).
5. Replace any items you removed from the dashboard.

ISO-DIN Brackets

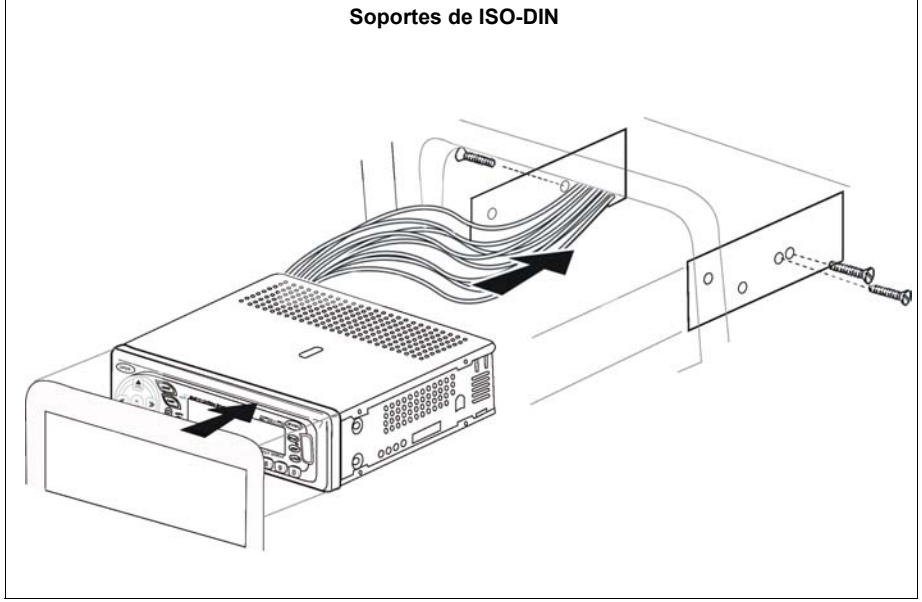
1. Mount factory brackets on new radio.
2. Slide radio chassis into dash opening and secure.
3. Reinstall dash panel.

Reconnect Battery

When wiring is complete, reconnect the battery negative terminal.

ISO-DIN Brackets

Soportes de ISO-DIN



Instalación (continuado)

Instalación Final

Radio

1. Conecte el adaptador del cableado al arnés existente del cableado.
2. Donecte la cabeza de la antena, y haga cualquier conexión apropiada para Sirius y la entrada auxiliar.
3. Deslice el chasis del radio en la media.
4. Asegure el radio al soporte usando una tuerca (si es posible).
5. Ponga en su lugar cualquier artículo que haya quitado del tablero de instrumentos.

Soportes de ISO-DIN

1. Instale los soported de fábrica en el radio nuevo.
2. Deslice el chasis del radio en la apertura del tablero y asegurelo.
3. Reinstale el panel del tablero.

Reconexión de la Batería

Cuando haya terminado de colocar los cables, podrá hacer la reconexión de la batería a la terminal negativa de la misma.

Basic Operation

Audible Beep

Press **AUD** for three seconds to turn beep on or off. When beep is on, the Audible Beep symbol appears in the display.

Mode

Press **MODE** to select from the following modes: Radio (TUNER), Satellite Radio (SIRIUS), CD Player (CD Player), CD changer (CD Changer) or Auxilliary (AUX) . If a CD is not loaded, and/or the satellite DLP or CD changer is not connected, these modes will be skipped.

Power

Press **PWR** or any other button to turn unit on. Press **PWR** to turn unit off.

Loudness

Press **LOUD** to increase bass output. The “LOUD” icon appears in the display.

Mute

Press **MUTE** to silence the receiver. To restore sound, press **MUTE** again.

Volume

Press **VOL** up (▲) or down (▼) to increase or decrease the volume.

Display Priority

Time Priority (TIME)

To select Time Priority, press and hold **DISP** while pressing the Down tuning button (**<<**). Pressing **DISP** while in Time Priority will temporarily display selected station frequency (Radio mode) or CD elapsed time (CD mode). To display the time again, press **DISP** momentarily.

Frequency Priority (FREQ)

To select Frequency Priority, press and hold **DISP** while pressing the Up tuning button (**>>**). Pressing **DISP** while in Frequency Priority will temporarily display the time. To display the frequency again, press **DISP** momentarily.

Set the Clock

1. Press and hold **DISP** for three seconds until clock display flashes, then release.
2. Press the Down tuning button (**<<)** to change hours and the Up tuning button (**>>**) to change minutes.

Operación Básica

Pitido Audible

Presione **AUD** por tres segundos para encender or apagar el pitido audible (beep). Cuando el pitido audible está encendido en el visualizador aparece el símbolo del pitido audible.

Modalidad

Presione **MODE** para seleccionar la modalidad de Radio (TUNER), Radio Satélite (SIRIUS), Reproductor de CD (CD Player), Tocador de CD (CD Changer) or Auxiliar (AUX). Los modos serán exhibidos solamente si todas las conexiones necesarias se han hecho correctamente.

Potencia

Presione **PWR** o cualquier otro botón para encender la unidad. Presione **PWR** para apager la unidad.

Intensidad

Presione **LOUD** para aumentar el tono del bajo. “LOUD” aparece en el visualizador cuando se lo activa.

Silenciador

Presione **MUTE** para silenciar el receptor.

Volumen

Presione los botones de volumen (▲ o ▼) para aumentar o para disminuir el volumen.

Prioridad del Visualizador

Prioridad del Reloj (TIME)

Para seleccionar la Prioridad de Reloj, mantenga presionado **DISP** al tiempo que presiona el botón **<<**. Si presiona **DISP** mientras se halla en Prioridad del Reloj, el visualizador indicará temporalmente la frecuencia de la emisora seleccionada (en el modo de radio) o el tiempo transcurrido del CD (en el modo CD).

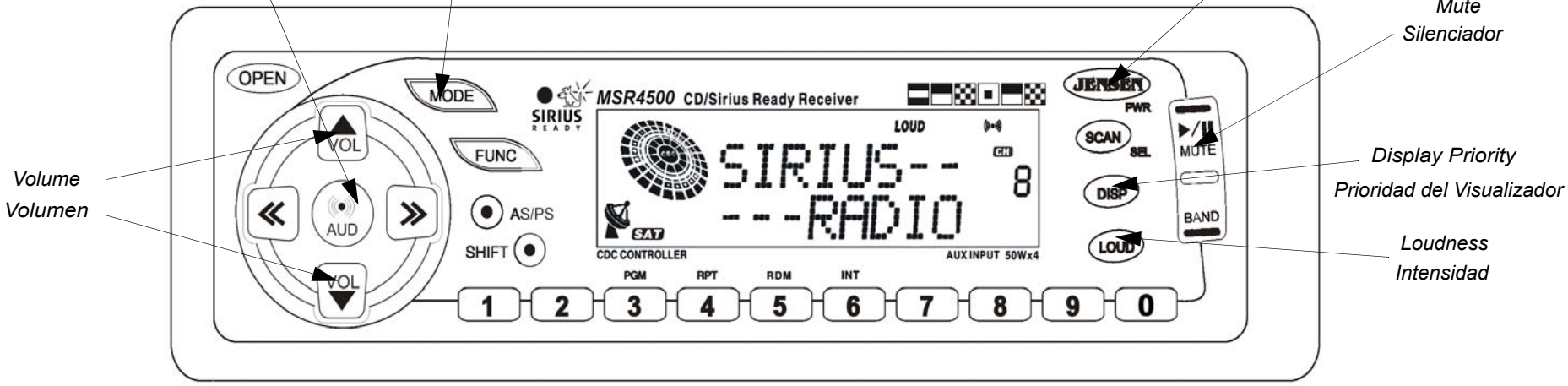
Prioridad de Frecuencia (FREQ)

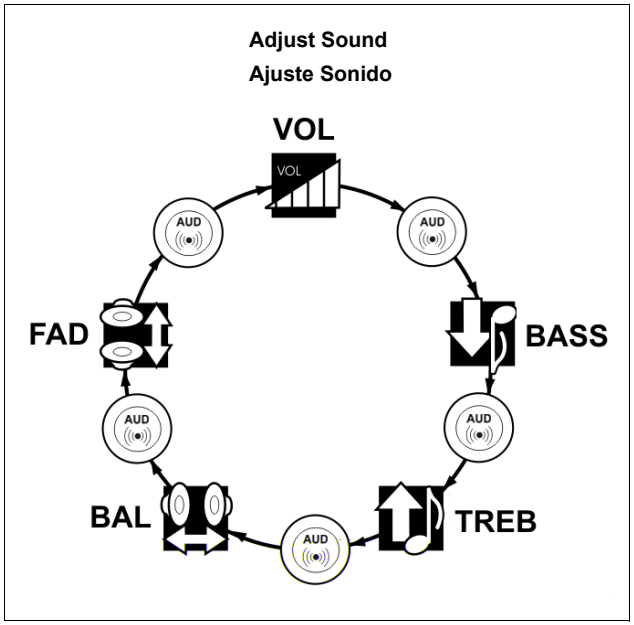
Para seleccionar la Prioridad de Frecuencia, mantenga presionado **DISP** al tiempo que presiona el botón **>>**. Si presiona **DISP** mientras se halla en Prioridad de Frecuencia, el visualizador indicará temporalmente el reloj.

Cómo Poner en Funcionamiento el Reloj

1. Presione y sostenga **DISP** por tres segundos hasta que el visualizador del reloj destelle. Entonces suéltelo.
2. Pulse **<<** para cambiar las horas y **>>** para cambiar los minutos.

Basic Operation
Operación Basica





Basic Operation (continued)

Bass

1. Momentarily press **AUD** until “BASS” appears in the display.
2. Press the volume buttons to adjust Bass up or down from -6 to +6.

Treble

1. Momentarily press **AUD** until “TREB” appears in the display.
2. Press the volume buttons to adjust Treble up or down from -6 to +6.

Balance

1. Momentarily press **AUD** until “BAL” appears in the display.
2. Press volume buttons to adjust Balance left or right from L12 to R12.

Fader

1. Momentarily press **AUD** until “FAD” appears in the display.
2. Press volume buttons to adjust Fader front or rear from F12 to R12.

Operación Básica (continuado)

Sonidos Graves

1. Presione **AUD** hasta que en el visualizador aparezca “BASS”.
2. Pulse los botones de volumen para regular los Bajos hacia arriba o hacia abajo de -6 a +6.

Sonidos Aguidos

1. Presione **AUD** hasta que en el visualizador aparezca “TREB”.
2. Pulse los botones de volumen para regular los Agudos hacia arriba o hacia abajo de -6 a +6.

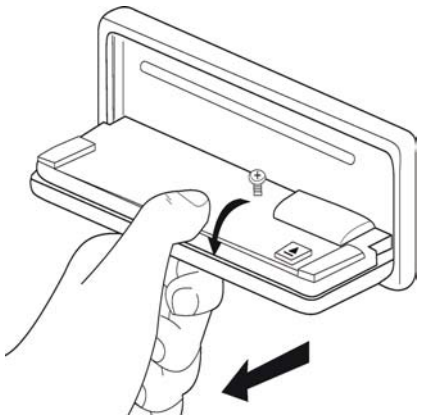
Balance

1. Presione **AUD** hasta que en el visualizador aparezca “BAL”.
2. Pulse los botones de volumen para regular el Balance Acústico a la izquierda o a la derecha de L12 a R12.

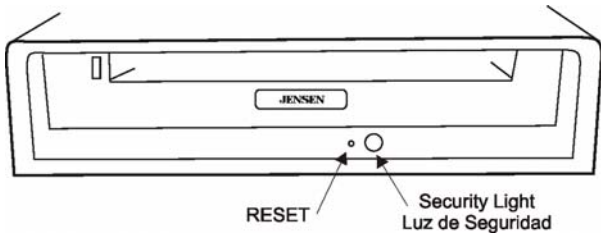
Atenuación Acústica

1. Presione **AUD** hasta que en el visualizador aparezca “FAD”.
2. Pulse los botones de volumen para regular el Atenuador hacia adelante o hacia atrás de L12 a R12.

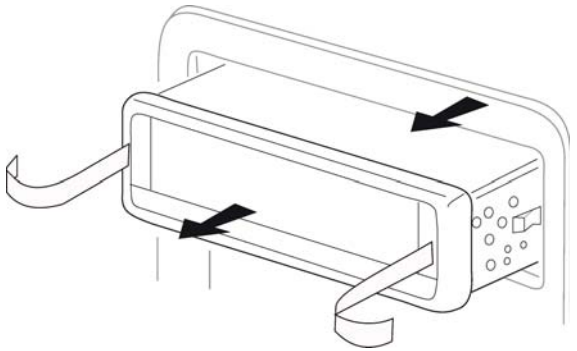
Removing the Faceplace
Retire la Placa Frontal



Reset Button
El Botón Reset



Remove Radio from Dash
Extracción del Radio del Aotomóvil



Basic Operation (continued)

Flip-Down Detachable Faceplace

The flip-down faceplace can be detached by following these steps:

1. Press **OPEN**, and the faceplate will flip down.
2. Remove the locking screw (if used). (The locking screw can be reinstalled if detachable faceplate is not desired.)
3. Lift and pull from the center to remove faceplate.

To reinstall, slip bottom edge into radio, flip faceplate up, and press into place.

Reset Button

When the unit is not responding (error message on display, controls locked up, etc.), press **RESET** to restart the system.

1. Remove faceplate.
2. Use a pencil (or other non-metallic object) to press **RESET**.

Remove Radio from Dash

In case of abnormal operation, you may need to remove the radio from the dash.

1. Remove faceplate.
2. Remove trim ring by gently pulling up on the middle of the trimming to release the plastic snaps.
3. Insert removal keys between radio and dash to depress locking springs. Pull radio out of dash.

Operación Básica (continuado)

Placa Frontal Desmontable y Reversible

Puede retire la placa frontal terminando estos pasos:

1. Presione **OPEN**, y la placa frontal se abrirá hacia abajo.
2. Retire el tornillo que asegura. (El tornillo que aegura puede ser reinstalado si la placa frontal desmontable no se desea.)
3. Levante y hale la placa frontal.

Para volver a instalar, deslice el extremo inferior en la radio, levante la placa frontal y presiónela en su lugar.

Botón de Reset

Cuando la unidad no está respondiendo (hay mensaje del anerror en la exhibición, o los controles se traban para arriba), presione **RESET** para recomenzar el sistema.

1. Quite la placa frontal.
2. Use la punta de un lápiz (u otro objeto no metálico) para pulsar **RESET**.

Extracción del Radio del Automóvil

En caso de mal functionamiento, pueda necesitar quitar la radio del automóvil.

1. Quite la placa frontal.
2. Quite el anillo ornamental halando suavemente hacia arriba desde el centro de la guarnición para aflojar los broches plásticos de presión.
3. Inserte las llaves de retiro entre la radio a la gurnaición del tablero de instrumentos para oprimir los resortes de seguridad. Saque la radio del tablero de instrumentos.

Radio Operation

Seek Tuning

Press the up or down tuning buttons (**>>** or **<<**) for less than one second to seek the next strong station in the current band.

Scan

Press **SCAN** to scan through strong stations in the current band. The radio will pause for five seconds at each station. Press **SCAN** again to stop scanning and listen to the current station.

Manual Tuning

1. Press the up or down tuning buttons (**>>** or **<<**) for more than three seconds to select manual tuning mode.
2. Press the up or down tuning buttons (**>>** or **<<**) for less than one second to move radio frequency up or down one step.
3. Press and hold the up or down tuning buttons (**>>** or **<<**) to quickly advance to desired frequency.

Band

Press **BAND** to change between one AM and two FM bands.

Frequency Spacing

Frequency spacing may be set to either the U.S. or European standard. Press **BAND** and **<<** simultaneously. Release, and the frequency spacing will change to European standard. Press **BAND** and **>>** simultaneously. Release, and the frequency spacing will change to U.S. standard.

Store and Recall a Station

Up to 30 preset stations (10 on each band) can be stored for quick recall.

1. To store a station, select the station and hold the desired preset button for three seconds. When stored, the preset number will appear in the display.
2. To recall a station, press the corresponding preset button in the selected band.

Automatically Store Stations

Select 10 strong stations and store them in the current band using the Automatically Store Stations feature. To enable this feature, hold **AS/PS** for more than three seconds. The new stations replace stations already stored in that band.

Preset Scan

Scan stations stored in the current band using the Preset Scan feature. To enable Preset Scan, press **AS/PS** for less than three seconds. The radio will pause for five seconds at each station. Press **AS/PS** again to stop scanning and listen to the current station.

Operación de la Radio

Syntonización por Búsqueda

Presione**<<** ó **>>** por menos de un segundo para buscar la siguiente emisora.

Rastreo

Presione **SCAN** para rastrear las emisoras de señal fuerte de la banda actual. La radio hace pausa por cinco segundos en cada emisora de señal fuerte. Presione de nuevo **SCAN** para escuchar la emisora actual.

Sintonización Manual

1. Presione **<<** ó **>>** por más de tres segundos para seleccionar el modo de sintonización manual.
2. Presione **<<** ó **>>** por menos de un segundo para mover el número de frecuencia del radio una parada hacia arriba o hacia abajo.
3. Presione y sostenga **<<** ó **>>** para avanzar rápidamente a la frecuencia deseada.

Banda

Presione **BAND** para sintonizar la radio entre las dos bandas FM y uno banda AM.

Intervalo de Frecuencias

El intervalo de frecuencias se puede fijar al estándar Americano o al estándar Europeo. Presione simultáneamente **BAND** y **<<** . El intervalo de frecuencias cambia al estándar Europeo. Presione simultáneamente **BAND** y **>>**. El intervalo de frecuencias cambia al estándar Americano.

Cómo Almacener una Emisora

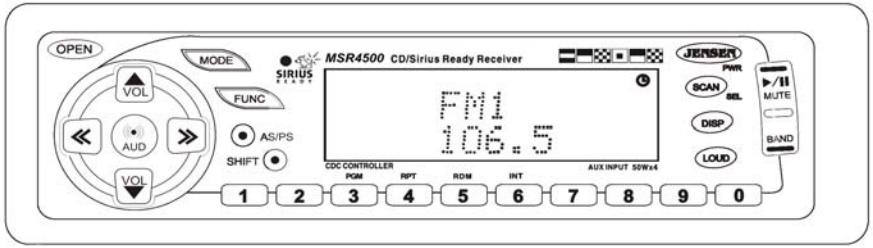
Hasta 30 estaciones preestablecidas (10 en cada venda) se pueden almacenar.

1. Seleccione una emisora, y mantenga pulsado durante tres segundos un boton de preselección.
2. Pulse un botón de preselección para seleccionar una emisora almacenada previamente.

Almacenamiento Automático de Emisoras

Seleccione 10 emisoras de señal fuerte y almacénelas en la banda actual. Mantenga pulsado **AS/PS** en forma por más de tres segundos**.** Los emisoras reemplazaran a aquellas que se habian almacenado previamente.

Radio Operation
Operación de la Radio



Preselección Mediante Escáner

Busque con el escáner las emisoras almacenadas en la banda actual. Pulse **AS/PS** por menos de tres segundos. La radio hará una pausa de cinco segundos en cada emisora que encuentre. Pulse **AS/PS** neuvamente para que el escáner se detenga cuando haya encontrado la emisora deseada.

Satellite Operation

Acquiring Signal

When Satellite Mode is selected, “Sirius” will scroll across the first line of the display one time, then “Acquiring Signal” will scroll. Once a signal is acquired, the letters “SAT”, along with the satellite dish icon, will appear in the display.

If the user is not subscribed, “Call 888.539.SIRIUS To Subscribe” will appear in the display. The phone number will scroll two times and stop. To scroll this text again, press **FUNC** for more than three seconds.

Acquiring Text

After tuning channels, the radio will display either Channel Name/Song Title or Channel Name/ Artist Name. While waiting for text data, “Acquiring Text” will appear in the display.

Modes of Operation

Direct Mode

Direct mode allows a user to select individual channels or access channels directly. Direct mode is the default mode for the unit.

While in direct mode, the display will show Channel Number and either Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name. The Channel Name will always appear on the first line of the display, and the Song Title or Artist Name will appear on the second line.

Channel Name/Song Title is the default setting for the unit. To toggle between the two display settings, press **SHIFT** for less than three seconds.

If text data is longer than eight characters, the display will scroll the information one time, then only the first eight characters will be displayed. To scroll text again, press and hold **FUNC** for more than two seconds. The unit will beep twice, and the data will scroll two times then default to the first eight characters.

Category Mode

Category mode allows a user to select individual channels within a certain category. There are currently 12 categories to choose from, and each reflects a different type of programming.

While in category mode, Channel Number will always be displayed, and the Category Name and Category Number will be briefly displayed each time a category or channel is selected. After three seconds, the display will revert to Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name.

The Channel Name will always appear on the first line of the display, and the Song Title or Artist Name will appear on the second line. Channel Name/Song Title is the default setting for the unit. To toggle between the two display settings, press **SHIFT** for less than three seconds.

If text data is longer than eight characters, the display will scroll the information one time, then only the first eight characters will be displayed. To scroll text again, press and hold **FUNC** for more than two seconds. The unit will beep twice, and the data will scroll three times.

Satellite Operation

Acquiring Signal

When Satellite Mode is selected, “Sirius” will scroll across the first line of the display one time, then “Acquiring Signal” will scroll. Once a signal is acquired, the letters “SAT”, along with the satellite dish icon, will appear in the display.

If the user is not subscribed, “Call 888.539.SIRIUS To Subscribe” will appear in the display. The phone number will scroll two times and stop. To scroll this text again, press **FUNC** for more than three seconds.

Acquiring Text

After tuning channels, the radio will display either Channel Name/Song Title or Channel Name/ Artist Name. While waiting for text data, “Acquiring Text” will appear in the display.

Modes of Operation

Direct Mode

Direct mode allows a user to select individual channels or access channels directly. Direct mode is the default mode for the unit.

While in direct mode, the display will show Channel Number and either Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name. The Channel Name will always appear on the first line of the display, and the Song Title or Artist Name will appear on the second line.

Channel Name/Song Title is the default setting for the unit. To toggle between the two display settings, press **SHIFT** for less than three seconds.

If text data is longer than eight characters, the display will scroll the information one time, then only the first eight characters will be displayed. To scroll test again, press and hold **FUNC** for more than two seconds. The unit will beep twice, and the data will scroll two times then default to the first eight characters.

Category Mode

Category mode allows a user to select individual channels within a certain category. There are currently 12 categories to choose from, and each reflects a different type of programming.

While in category mode, Channel Number will always be displayed, and Category Name/ Category Number will be briefly displayed each time a category or channel is selected. After three seconds, the display will revert to Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name.

The Channel Name will always appear on the first line of the display, and the Song Title or Artist Name will appear on the second line. Channel Name/Song Title is the default setting for the unit. To toggle between the two display settings, press **SHIFT** for less than three seconds.

If text data is longer than eight characters, the display will scroll the information one time, then only the first eight characters will be displayed. To scroll test again, press and hold **FUNC** for more than two seconds. The unit will beep twice, and the data will scroll three times.

Satellite Operation (continued)

Selecting a Mode

Direct mode is set as the default mode for the unit. To select category mode, press **FUNC** for less than one second. "CATEGORY" will appear in the lower right corner of the display. To return to direct mode, press **FUNC** for less than one second. "DIRECT" will appear in the display.

Display

Press **DISP** to briefly display the time on the display. After five seconds, the display will revert back to the previously-selected display setting (Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name).

Seek Tuning

Use seek tuning to move quickly through available channels and categories in either direct or category mode.

Direct Mode

Press and hold the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button for more than three seconds, then continue to hold to seek up or down through all channels. Release the tuning button to stop seeking and listen to the selected channel.

Category Mode

Press and hold the the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button for more than three seconds, then continue to hold to seek up or down through all categories. Release the tuning button to stop seeking and listen to the desired category.

Note: In category mode, seek tuning is only used to select a category. Seek tuning cannot be used to select channels within a category. Use manual tuning to select channels within a category.

Satellite Operation (continued)

Selecting a Mode

Direct mode is set as the default mode for the unit. To select category mode, press **FUNC** for less than one second. "CATEGORY" will appear in the lower right corner of the display. To return to direct mode, press **FUNC** for less than one second. "DIRECT" will appear in the display.

Display

Press **DISP** to briefly display the time on the display. After five seconds, the display will revert back to the previously-selected display setting (Channel Name/Song Title or Channel Name/Artist Name).

Seek Tuning

Use seek tuning to move quickly through available channels and categories in either direct or category mode.

Direct Mode

Press and hold the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button for more than three seconds, then continue to hold to seek up or down through all channels. Release the tuning button to stop seeking and listen to the selected channel.

Category Mode

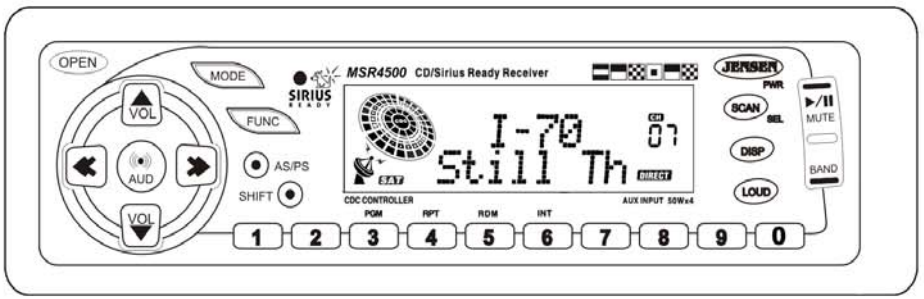
Press and hold the the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button for more than three seconds, then continue to hold to seek up or down through all categories. Release the tuning button to stop seeking and select the desired category.

Note: In category mode, seek tuning is only used to select a category. Seek tuning cannot be used to select channels within a category. Use manual tuning to select channels within a category.

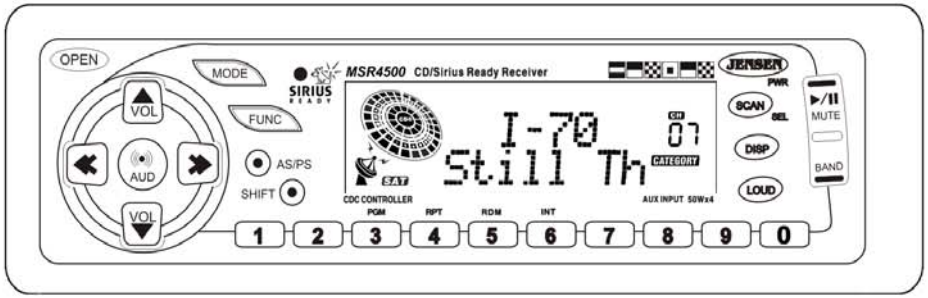
Satellite Operation

Operación de Satélite

Direct Mode / Modo Directo



Category Mode / Modo Categoria



Satellite Operation (continued)

Manual Tuning

Use manual tuning to move through channels one at a time in either direct or category mode.

Direct Mode

Press the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button momentarily to select the next sequential channel.

Category Mode

Press the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button momentarily to select the next sequential channel.

Note: In category mode, manual tuning is only used to select a channel within the current category. Manual tuning cannot be used to change categories. Use seek tuning to select a different category.

Direct Access Tuning

In direct mode, channels can also be accessed directly by channel number. Press **SEL** (also the Scan button), then enter the desired channel number using the number buttons (0-9).

Note: Direct access is used in direct mode only. There is no direct access in category mode.

Scan Tuning

In direct mode, the scan function will scan up through all channels sequentially and provide five seconds of listening time before moving to the next channel. Press **SCAN** for more than three seconds to activate the scan function. While scanning, press **SCAN** momentarily to stop scanning and listen to the selected channel.

Note: Scan tuning is used in direct mode only. There is no scan tuning in category mode.

Tuning Options

Tuning Method	Direct Mode	Category Mode
Seek Tuning	Tune quickly up or down through available channels	Tune quickly up or down through available categories
Manual Tuning	Tune up or down through all available channels one at a time	Tune up or down through all available channels within the current category one at a time
Direct Access Tuning	Tune directly to a channel by entering the channel number	N/A
Scan Tuning	Tune up through all channels sequentially, providing five seconds of listening at each channel	N/A

Satellite Operation (continued)

Manual Tuning

Use manual tuning to move through channels one at a time in either direct or category mode.

Direct Mode

Press the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button momentarily to select the next sequential channel.

Category Mode

Press the up (**>>**) or down (**<<**) tuning button momentarily to select the next sequential channel.

Note: In category mode, manual tuning is only used to select a channel within the current category. Manual tuning cannot be used to change categories. Use seek tuning to select a different channel.

Direct Access Tuning

In direct mode, channels can also be accessed directly by channel number. Press **SEL** (also the Scan button), then enter the desired channel number using the number buttons (0-9).

Note: Direct access is used in direct mode only. There is no direct access in category mode.

Scan Tuning

In direct mode, the scan function will scan up through all channels sequentially and provide five seconds of listening time before moving to the next channel. Press **SCAN** for more than three seconds to activate the scan function. While scanning, press **SCAN** momentarily to stop scanning and listen to the selected channel.

Note: Scan tuning is used in direct mode only. There is no scan tuning in category mode.

Tuning Options

Tuning Method	Direct Mode	Category Mode
Seek Tuning	Tune quickly up or down through available channels	Tune quickly up or down through available categories
Manual Tuning	Tune up or down through all available channels one at a time	Tune up or down through all available channels within the current category one at a time
Direct Access Tuning	Tune directly to a channel by entering the channel number	N/A
Scan Tuning	Tune up through all channels sequentially, providing five seconds of listening at each channel	N/A

Satellite Operation (continued)

Store Preset Channels/Categories

Up to 20 channels and 20 categories can be stored in memory for quick recall using the number buttons (0-9). When a preset is stored, “Preset ##” will appear in the display for two seconds.

Direct Mode

1. To store a single-digit preset (1-9), tune the radio to the desired channel. Press the desired preset number button (1-9) for more than three seconds to store the current channel.
2. To store a double-digit preset (10-20), tune the radio to the desired channel. Press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press and hold the second digit (0-9) for more than three seconds to store the selected channel. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Category Mode

1. To store a single-digit preset (1-9), tune the radio to the desired category. Press the desired preset number button (1-9) for more than three seconds to store the current category.
2. To store a double-digit preset (10-20), tune the radio to the desired category. Press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press and hold the second digit (0-9) for more than three seconds to store the selected category. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Recall Preset Channels/Categories

Once preset channels and categories are stored into memory, they can be quickly and automatically accessed by pressing the corresponding preset number button.

Direct Mode

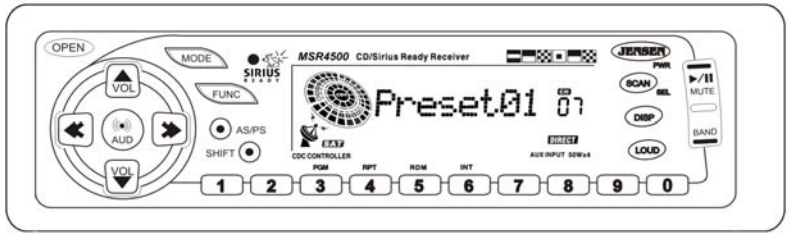
1. To recall a single-digit preset (1-9), press the desired preset number button for less than three seconds to access the corresponding channel.
2. To recall a double-digit preset (10-20), press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press the second digit (0-9) momentarily to access the selected channel. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Category Mode

1. To recall a single-digit preset (1-9), press the desired preset number button for less than three seconds to access the corresponding category.
2. To recall a double-digit preset (10-20), press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press the second digit (0-9) momentarily to access the selected category. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Preset Channels

Preestablecen el Canal



Satellite Operation (continued)

Store Preset Channels/Categories

Up to 20 channels and 20 categories can be stored in memory for quick recall using the number buttons (0-9). When a preset is stored, “Preset ##” will appear in the display for two seconds.

Direct Mode

1. To store a single-digit preset (1-9), tune the radio to the desired channel. Press the desired preset number button (1-9) for more than three seconds to store the current channel.
2. To store a double-digit preset (10-20), tune the radio to the desired channel. Press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press and hold the second digit (0-9) for more than three seconds to store the selected channel. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Category Mode

1. To store a single-digit preset (1-9), tune the radio to the desired category. Press the desired preset number button (1-9) for more than three seconds to store the current category.
2. To store a double-digit preset (10-20), tune the radio to the desired category. Press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press and hold the second digit (0-9) for more than three seconds to store the selected category. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds or the function will time out.

Recall Preset Channels/Categories

Once preset channels and categories are stored into memory, they can be quickly and automatically accessed by pressing the corresponding preset number button.

Direct Mode

1. To recall a single-digit preset (1-9), press the desired preset number button for less than three seconds to access the corresponding channel.
2. To recall a double-digit preset (10-20), press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press the second digit (0-9) momentarily to access the selected channel. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Category Mode

1. To recall a single-digit preset (1-9), press the desired preset number button for less than three seconds to access the corresponding category.
2. To recall a double-digit preset (10-20), press the first digit of the desired preset number (1 or 2) momentarily, then press the second digit (0-9) momentarily to access the selected category. When entering a double-digit preset, the second digit must be entered within three seconds of the first or the function will time out.

Satellite Operation (continued)

Skip and Restore Channels

In direct mode, the radio can be programmed to skip selected channels. There is no skip function in category mode.

Skip Channel

1. Select direct mode.
2. Use direct access to select the channel you want to skip.
3. Press **FUNC** and **SELECT** simultaneously for more than three seconds.

The selected channel will now be skipped during seek, manual, and scan tuning. It can still be selected through direct access tuning.

Restore Channel

1. Select direct mode.
1. Use direct access to select the channel you want to restore.
2. Press **FUNC** and **SELECT** simultaneously for more than three seconds.

The selected channel will now be restored for seek, manual, and scan tuning as well as direct access tuning.

Invalid Channels

If an invalid channel is selected, “Invalid Channel” will appear momentarily on the display. After three seconds, the display will revert back to the previous active channel.

Accessing the Sirius ID Number

1. Use direct access to select channel number “000”.
2. The 12-digit Sirius ID number will be displayed for 15 seconds.
3. Press **FUNC** to revert back to the previous mode before the 15 seconds are over.

Non-Subscribed Channels

If a channel not currently subscribed to is selected, “Call 888.539.SIRIUS To Subscribe” will scroll across the display two times. To scroll data again, press **FUNC** for more than three seconds.

Preview Channel

The preview channel can be accessed to verify proper installation and operation.

1. Select direct mode.
2. Use direct access to select channel 184.
3. If preview channel functions properly, contact Sirius at 888-539-SIRIUS to subscribe.

The Sirius preview channel is a special content channel with program audio that can only be tuned prior to customer subscription.

Satellite Operation (continued)

Skip and Restore Channels

In direct mode, the radio can be programmed to skip selected channels. There is no skip function in category mode.

Skip Channel

1. Select direct mode.
2. Use direct access to select the channel you want to skip.
3. Press **FUNC** and **SELECT** simultaneously for more than three seconds.

The selected channel will now be skipped during seek, manual, and scan tuning. It can still be selected through direct access tuning.

Restore Channel

1. Select direct mode.
1. Use direct access to select the channel you want to restore.
2. Press **FUNC** and **SELECT** simultaneously for more than three seconds.

The selected channel will now be restored for seek, manual, and scan tuning as well as direct access tuning.

Invalid Channels

If an invalid channel is selected, “Invalid Channel” will appear momentarily on the display. After three seconds, the display will revert back to the previous active channel.

Accessing the Sirius ID Number

1. Use direct access to select channel number “000”.
2. The 12-digit Sirius ID number will be displayed for 15 seconds.
3. Press **FUNC** to revert back to the previous mode before the 15 seconds are over.

Unsubscribe Channels

If a channel not currently subscribed to is selected, “Call 888.539.SIRIUS To Subscribe” will scroll across the display two times. To scroll data again, press **FUNC** for more than three seconds.

Preview Channel

The preview channel can be accessed to verify proper installation and operation.

1. Select direct mode.
2. Use direct access to select channel 184.
3. If preview channel functions properly, contact Sirius at 888-539-SIRIUS to subscribe.

The Sirius preview channel is a special content channel with program audio that can only be tuned prior to customer subscription.

CD Player Operation

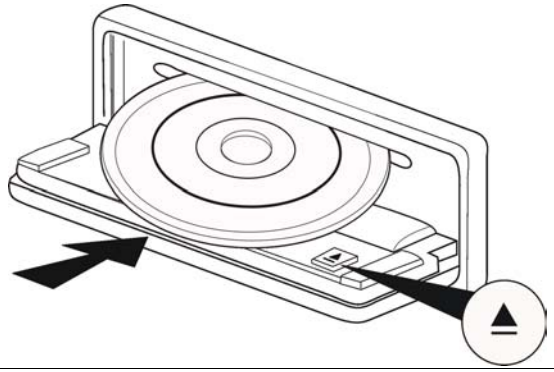
Insert CD

1. Press **OPEN.** Faceplate will flip down.
2. Insert CD into slot with the label side facing up.
3. Flip the faceplate up to close.

Eject CD

1. Press **OPEN.** Faceplate will flip down.
2. Press the eject button to eject the CD from the slot. The power does not need to be on to eject the CD.
3. Flip the faceplate up to close.

Inserting and Ejecting CD
Para Insertar y Expulsar el CD



Operatión del Reproductor de CD

Para Insertar el CD

1. Presione **OPEN.** La placa frontal se abrirá hacia abajo.
2. Inserte el CD con la etiqueta haca arriba en la ranura.
3. Levante el panel hacia arriba para cerrar.

Para Expulsar el CD

1. Presione **OPEN.** La placa frontal se abrirá hacia abajo.
2. Presione el boton de expulsar para expulsar el CD de la ranura. No es necesario que el radio esté encendido para expulsar el CD.
3. Levante el panel hacia arriba para cerrar.

Note: Do not expose the CD player to extremely high or low temperatures. Do not drive with an ejected CD in the slot.

Nota: No exponga el reproductor de CD a temperaturas extremas. No conduzca su vehiculo con el CD expulsado por la ranura del reproductor de CD.

Repeat (RPT)

Press **RPT** for more than three seconds to continuously repeat the same track on a CD. The “RPT” icon appears in the display. Press **RPT** again for more than three seconds to stop repeating, and the “RPT” icon will disappear.

Random (RDM)

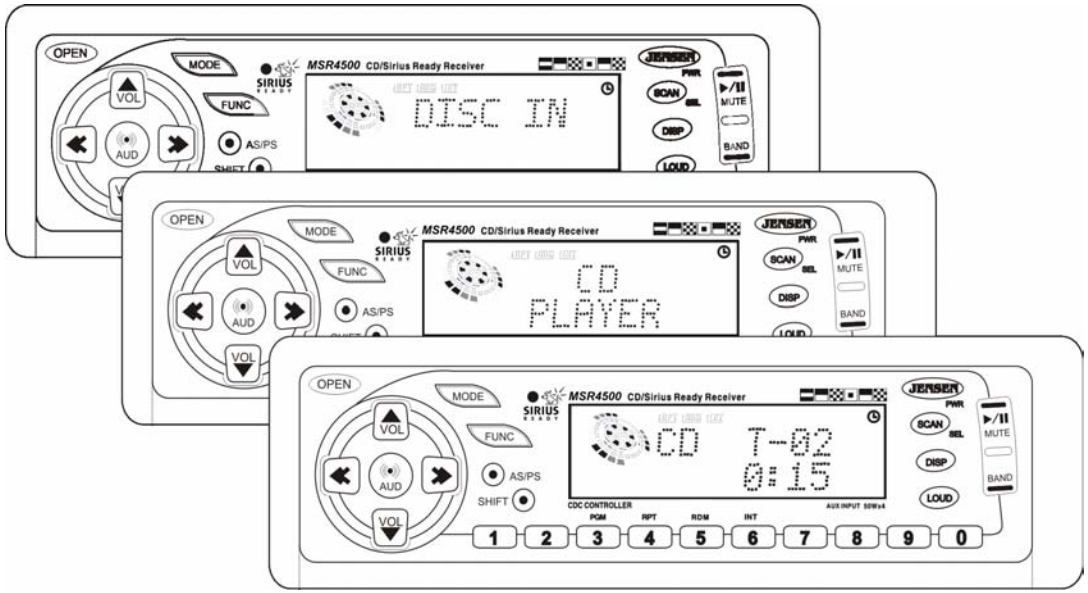
Press **RDM** for more than three seconds to play all tracks on a CD in random order one time. The “RDM” icon appears in the display. Press **RDM** again for more than three seconds to stop random play, and the “RDM” icon will disappear.

Intro (INT)

Press **INT** for more than three seconds to play the first ten seconds of each track on a CD. The “INT” icon appears in the display. Press **INT** again for more than three seconds to stop intro and listen to track, and the “INT” icon will disappear.

CD Player Operation

Operación del Reproductor de CD



Repetir (RPT)

Presione **RPT** para repetir continuamente la misma posta. En el visualizador aprece “RPT”. Presione de nuevo por mas de tres segundos para detener la repetición.

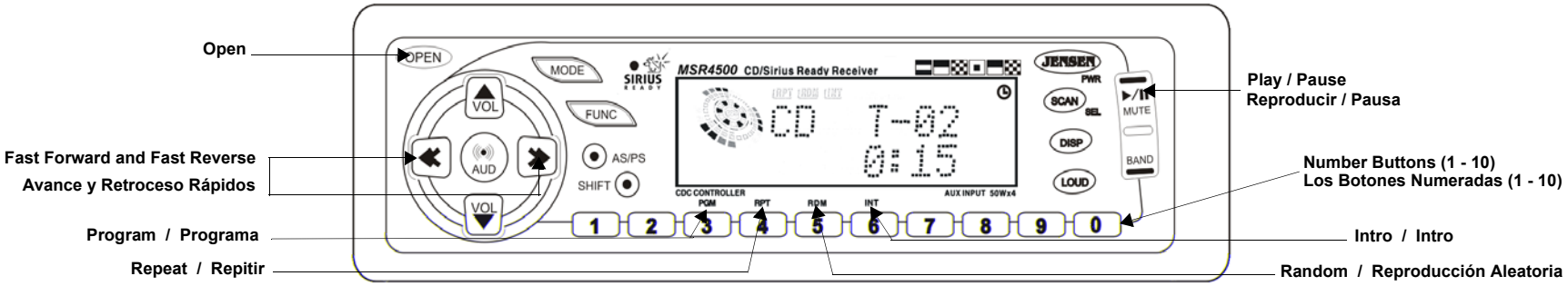
Reproducción Aleatoria (RDM)

Presione **RDM** para reproducir una vez todas las pistas del CD en orden aleatorio. En el visualizador aparece “RDM”. Presione de neuvo por mas de tres segundos para detener la reproducción al azar.

Intro (INT)

Presione **INT** para reproducir los primeros diez segundos de cada pista del CD actual. En el visualizador aparece “INT”. Presione de nuevo por mas de tres segundos para detener **INT** y escuchar la pista.

CD Player Operacion / Operación del Reproductor de CD



CD Player Operation (continued)

Program Mode

Press **PGM** for more than three seconds. The PROGRAM icon will flash on the display when program mode is accessed.

Program up to 24 CD tracks to play in any order by selecting a track for each spot in the playing sequence. In program mode, the display will show one of the following: P-01 (program is empty), P-24 (last track in memory), PR-C (program has been cleared), or FULL (program is full).

You must be in program mode to perform the following functions:

Store Tracks in Memory

Press **<<** or **>>** to select a track number. Press **PGM** to program the selected track into memory. "P-02" will appear in the display. Repeat to program up to 24 tracks into memory.

Play Program

Press the Play/Pause button to begin play or to pause play at any time.

Clear Program

Press **PGM** for more than three seconds to clear the current program from memory.

Fast Forward and Fast Reverse

Press and hold **<<** or **>>** to fast forward or fast reverse a track. CD play will resume after the button is released.

Skip Tracks

Press **<<** or **>>** to advance to the next or previous track. The track number will appear in the display.

Direct Track Access

Select the track number by pressing the numbered keys (1-0). For example, to access track 12, press button 1 followed by button 2. If selected track is not on the disk, "No Track" appears in the display.

Operatión del Reproductor de CD (continuado)

Modo Programa

Presione **PGM** por más de tres segundos. El icono programa empieza a destellar lo que le indica que usted está ahora en el modo programa.

Programe hasta 24 pistas de CD para reproducirlas en cualquier orden seleccionando una pista por cada punto de la secuencia de reproduccion. En el modo programa, el visualizador mostrara uno de los siguiented indicadores: P-01 (el programa está vacio), P-24 (la última pista en memoria), PR-C (el programa ha sido borrado), o FULL (el programa está lleno).

Usted debe estar en el modo programa para ejecutar las sigulented funciones:

Almacenar Pistas en la Memoria

Presione **<<** ó **>>** para seleccionar el número de pista. Presione **PGM** para programar en la memoria la pista seleccionada. En el visualizador aparecerá "P-02".

Reproducir el Programa

Presione el botón de reproducir/pausa para reproducir o para pausa en cualquier momento.

Borrar el Programa

Presione **PGM** por más de tres segundos para borrar el programa del la memoria.

Avance y Retroceso Rápidos

Presione y sostenga **<<** ó **>>** para retroceder o avanzar rápidamente una pista. La reproducción del CD se reanuda luego que se suelta el botón.

Para Saltar las Pistas

Presione **<<** ó **>>** para ir a la anterior o a la siguiente pista. En el visualizador aparece el número de la pista.

Acceso Directo a la Pista

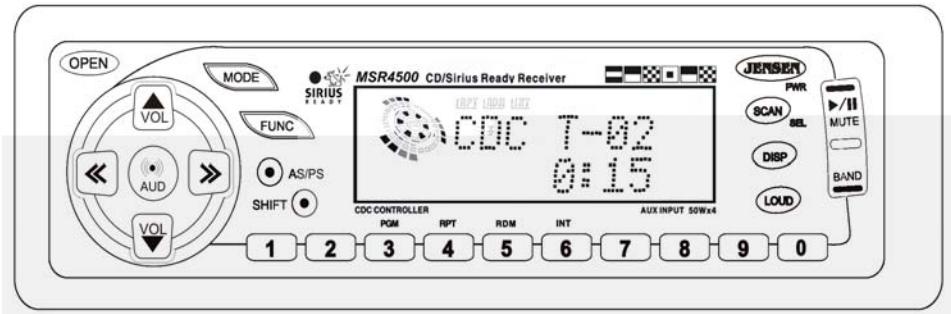
Seleccione el número de pista presionando las teclas muneradas (1-0). Si la pista seleccionada no está en el disco, en el visualizador aparace "No Track".

CD Changer Operation

Note: The MSR4500 is designed to control an optional CD changer. The compact disc changer plays all songs on a disc then advances to the next disc in order. Skip Tracks, Direct Track Access, Fast Forward, Fast Reverse, Pause, Repeat, Random and Intro Scan functions can be performed on CD's played through the CD changer. See CD player instructions for details on performing these functions.

CD Changer Mode

Modo del Cambiadiscos de CD



Direct Disc Access

Press **SHIFT**, then select the disc number using the number keys. If the selected disk is not in the changer, "No Disk" appears in the display.

Note: Depending on the CD changer, if selected disc tray is empty, the CD changer may either advance to the next disc or revert back to the previous disc.

Program Mode

Press **PGM** for more than three seconds. The PROGRAM icon will flash on the display when program mode is accessed.

Program up to 32 CD tracks to play in any order by selecting a track for each spot in the playing sequence. In program mode, the display will show one of the following: P-01 (program is empty), P-32 (last track in memory), PR-C (program has been cleared), or FULL (program is full).

You must be in program mode to perform the following functions:

Store Tracks in Memory

1. Press **SHIFT** then select disc number using number keys**.**
2. Press **<<** or **>>** to select a track number.
3. Press **PGM** to program the selected track into memory. "P-01" will appear in the display.
4. Repeat to program up to 32 tracks into memory.

Play Program

Press the Play/Pause button to begin play or to pause play at any time.

Clear Program

Press **PGM** for more than three seconds to clear the current program from memory.

Operación de la Radio

Nota: El MSR4500 est*á *deseñado para controlar un cambiadiscos opcional de CD. El cambiador de discos compactos reproduce todas las sanciones en el disco y luego en orden avanza al siguiente disco. Las funciones de Saltar Pistas, Acceso Directo a Pistas, Avance y Retroceso Rápidos, Pausa, Repetición, Reproduducción Aleatoria y Rastrea pueden realizarse en los discos compactos reproducidos por medio del cambiadiscos de CD. Vea las instrucciones del Reproductor de CD.

Accesso Directo al Disco

Presione **SHIFT** y luego seleccione el número de disco utilizando las teclas numeradas. Si el disco seleccionado no está en el cambiadiscos, en el visualizador aparece "No Disk".

Nota: Dependiendo del cambiadiscos de CD, si la bandeja del disco seleccionado está vacía, el cambiadiscos de CD puede ya sea avanzar al siguiente disco o volver al disco anterior.

Modo Programa

Presione **PGM** por más de tres segundos. El icono programa empieza a destellar lo que le indica que usted está ahora en el modo programa.

Programe hasta 32 pistas de CD para reproducirlas en cualquier orden seleccionando una pista por cada punto de la secuencia de reproduccion. En el modo programa, el visualizador mostrara uno de los siguiented indicadores: P-01 (el programa está vacio), P-32 (la última pista en memoria), PR-C (el programa ha sido borrado), o FULL (el programa está lleno).

Usted debe estar en el modo programa para ejecutar las sigulented funciones:

Almacenar Pistas en la Memoria

1. Presione **SHIFT** para seleccionar el número de disco usando las tecias numericas.
2. Presione **<<** ó **>>** para seleccionar el número de pista.
3. Presione **PGM** para programar en la memoria la pista seleccionada. En el visualizador aparecerá "P-01".
4. Repita igual para programar en la memoria hasta 32 pistas.

Reproducir el Programa

Presione el botón de reproducir/pausa para reproducir o para pausa en cualquier momento.

Borrar el Programa

Presione **PGM** por más de tres segundos para borrar el programa del la memoria.

Specifications

CD Player

Signal/noise ratio . . . . . >86 dB
Frequency response . . . . . 20 Hz - 20 kHz
Channel separation . . . . . >65 dB
D/A converter . . . . . 1 Bit/CH

FM Tuner

Tuning range . . . . . 87.5 MHz - 107.9 MHz
FM mono sensitivity . . . . . 12 dBf
50 dB quieting sensitivity (stereo) . . . . . 16 dBf
Stereo separation @ 1 kHz 40dB

AM Tuner

Tuning range . . . . . 530 kHz - 1720 kHz

Amplifier

Total system power . . . . . 200 watts peak
Power output . . . . . 4 x 50W

General

Power supply . . . . . 11-16 VDC, negative ground
Speaker output impedance . . . . . 4-8 Ohms
Fuses . . . . . fast blow ATO (10 amp)
Dimensions . . . . . 7” x 6” x 2” (178mm x 155mm x 51mm)

Specifications subject to change without notice.

Especificationes

Reproductor de CD

Promedio de ruido/señal . . . . . >86 dB
Respuesta de frecuencia . . . . . 20 Hz - 20 kHz
Separación de canales . . . . . >65 dB
Transformador D/A . . . . . 1 Bit/CH

Sintonización FM

Alance de sintonización . . . . . 87.5 MHz - 107.9 MHz
Sensibilidad mono FM . . . . . 12 dBf
50 dB de umbral de sensibilidad (estereo) . . . . . 16 dBf
Separación de estereo a 1 kHz 40dB

Sintonización AM

Alance de sintonización . . . . . 530 kHz - 1720 kHz

Amplificador

Capacidad total de corriente . . . . . 200 watts pico
Salida de corriente . . . . . 4 x 50W

General

Suministro de corriente . . . . . 11-16 VDC, negativo a tierra
Impedancia de salida del altoparlante . . . . . 4-8 Ohmios
Fusibles . . . . . fast blow ATO (10 ampieros)
Dimensiones . . . . . 7” x 6” x 2” (178mm x 155mm x 51mm)

Las especificationes están sujetas a cambio sin previo aviso.

Troubleshooting

Problem	Cause	Corrective Action
Does not operate (display does not light)	No power to yellow wire, or no power to red wire	Check connection with test light; check boat fuse with test light
	Inline fuse blown	Replace fuse
No power to unit	Inline fuse blown	Check/replace fuse
Speakers not operating (display lights normally)	Speaker harness not connected	Connect speaker harness; check speaker wires
Not all speakers operate	Incorrect splices or connections	Check all splices and connections
	Speaker wires shorting to chassis ground to to each other	Check splices; insulate all bare wires
Blows fuses	Power wire shorting to ground	Make sure wire is not pinched
	Speaker wires shorting to ground	Make sure wire in not pinched
	Incorrect fuse/fuse too small	Install fuse of correct rating
ER-1 appears on display	Disc loading malfunction	Press RESET button
ER-2 appears on display	Disc loading/eject malfunction	Press RESET button
CD skips too much	Receiver mount is not solid or backstrap is not secure	Check mounting and backstrap; tighten if needed
No sound	Loss of signal *	See note *
	Satellite mode not selected	Ensure Satellite mode is selected
	Audio cable not connected	Ensure proper cable connections
Intermittent sound	Satellite mode not selected	Ensure Satellite mode is selected
	Audio cable not connected	Ensure proper cable connections
Antenna disconnected	Satellite antena cable not connected	Check cable connections
	Faulty antenna cable	Replace antenna cable
Technical assistance is available Monday through Friday from 8:00 AM until 5:00 PM EST by calling 1-800-323-0221. To receive technical information at any time, visit www.jensen.com.		

**** Note: Man-made objects (metal truss-type bridges, tall buildings, tunnels, etc.) and natural objects (mountains, canyons, valleys, etc.) can cause a loss of satellite and terrestrial signals momentarily. If the signal is lost, the DLP will try and reacquire the satellite and/or terrestrial signal(s). When the DLP is repeatedly trying to reacquire a signal, the sound will be intermittent.***

Corrección de Problemas

Problema	Causa	Correccion
El equipo no funciona (el visualizador ne se enciende)	No hay corriente en el cable amarillo; no hay corriente en el cable rojo	Revise la conexión con la luz de prueba; revise el fusible del barco con la luz de prueba
	El fusible en-linea está quemado	Reemplace el fusible
La alimentatión no va a la unidad	El fusible en-linea está quemado	Examine/reemplace el fusible
Ninguno de los altoparlantes funciona (las luces del visualidor funcionan)	El colector del altoparlante no está conectado	Cenecte el colector de cables del altoparlante; revise los cables del altoparlante
No todos los altoparlanted funcionan	Conexiones o conectored incorrectas	Examine todas las conexiones y los conectores
	Los cables del altoparlante hacen cortocircuitos hasta la conexión a tierra	Examine las conexiones y recubra los cables pelados con cinta aislante
Fusibles quemados	El cable hace cortocircuito en la conexión a tierra	Asegurese de que el cable no esté pellizcado
	Los cables del altoparlante producen cortocircuitos en la conexión a tierra	Asegurese de que el cable no esté pellizcado
	Fusible incorrecto/fusible demasiado pequeño	Instale el fusible de voltaje apropiado
ER-1 en el visualizador	Mal funcionamiento de la carga de disco	Presione el botón RESET
ER-2 en el visualizador	Disco cargando/mal funcionamiento del expulsor	Presione el botón RESET
El CD salta demasiado	El montaje del receptor ne está sólido o la correa de retensión no está bien segura	Revise la correa de montaje y retención; ajustela si es necessario
No hay sonido	Pérdida de la señal*	Vea nota*
	Modo basado en los satélites no seleccionado	Seleccione el modo basado en los satélites
	Cable(s) de audio no conectado(s)	Revise las conexiones del cable
Sonido intermitente	Modo basado en los satélites no seleccionado	Seleccione el modo basado en los satélites
	Cable(s) de audio no conectado(s)	Revise las conexiones del cable
Antena desconectada	El cable de la antena no está conectado	Revise las conexiones del cable
	Cable de la antena defectuoso	Reemplace la antena
La asistencia técnica es lunes disponible a viernes a partir de la 8:00 y de 5:00 P.M. EST llamando 1-800-323-0221, o la visita www.jensen.com en cualquier momento.		

****Nota: Los objetos hechos por el hombre (puentes metálicos tipo armadura, edificios altos, túneles, etc.) y objetos naturales (montañas, cañones, valles, etc.) pueden ocasionar pérdida momentánea de las señales del satélite y terrestres. Si la señal se pierde el DLP tratará de recuperar la(s) señal(es) del satélite y/o terrestres. Cuando el DLP está tratando repetidamente de captar una señal, el sonido será intermitente.***

Warranty

Limited One Year Warranty–USA & Canada

Length of Warranty: This warranty from Recoton Mobile Electronics shall be in effect for a period of one year from the date of the first consumer purchase.

Persons Protected: This warranty will be enforceable by the original owner and any subsequent owners during the warranty period so long as proof of date of purchase from an authorized Jensen dealer is presented whenever warranty service is required.

What is Covered: Except as otherwise specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in this product. The following are not covered: damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, product modification, improper installation, incorrect line voltage, unauthorized repair or failure to follow instructions supplied with the product; damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier); elimination of boat static or other electrical interferences; any product purchased outside USA, or on which the serial number has been defaced, modified or removed.

How You Can Get Service: Please telephone Jensen at 1-800-323-4815. We will either inform you of the name and address of an authorized Jensen repair station which will service the product or will advise you to send the product to a factory service center.

If shipment of the product is required, it should be packed securely. The original dated bill of sale must always be included with the product as proof of warranty coverage.

What We Will Pay For: We will pay for all labor and material expenses required to repair the product, but you must pay any labor costs for the removal and/or installation of the product. If the product is shipped for warranty service, you must prepay the initial shipping charges, but Jensen will pay the return shipping charges if the product is returned to an address inside the USA or Canada.

Exclusion of Certain Damages: Jensen's liability is limited to the repair or replacement, at our option, of any defective product and shall not include incidental or consequential economic damages of any kind.

Some states and/or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

Recoton Mobile Electronics, Inc.
1090 Emma Oaks Trail
Lake Mary, FL 32746
1-800-323-0221
www.jensen.com

© 2002 Recoton

Garantía

Garantía limitada por un año – en los Estados Unidos de América y Canadá

Plazo de garantía: Esta garantía de Recoton Mobile Electronics es válida por un año a partir de la fecha de compra del primer comprador.

Personas Protegidas: Esta garantía tiene validez para el dueño original y los dueños subsiguientes durante el período de garantía siempre que se pueda presentar prueba de la fecha de compra de un representante autorizado de Jensen dondequiera que se requieran servicios cubiertos por la garantía.

Cobertura de la Garantía: Salvo especificación contraria, esta garantía cubre todos los desperfectos de material y de mano de obra del producto. A continuación se detalla lo que no está cubierto por la garantía: daños producidos debidos a accidentes, uso inapropiado, abuso, negligencia, modificación del producto, instalación incorrecta, voltaje inadecuado, reparaciones no autorizadas o errores por no haber seguido las instrucciones provistas junto al producto, daños ocurridos durante el envío (los reclamos deben presentarse al transportista), eliminación de estática o interferencias eléctricas, cualquier producto comprado fuera de los Estados Unidos de América en el cual se haya modificado, borrado o removido el número de serie.

Cómo conseguir el servicio: Por favor ponerse en contacto con Jensen al teléfono 1-800-323-4815. Le daremos el nombre y dirección de una casa autorizada por Jensen para realizar reparaciones o le aconsejaremos que envíe el producto a un centro de fabricación.

Si se requiere el envío del producto, se deberá empaquetarlo en forma adecuada. Siempre se deberá incluir la factura original con la fecha de compra junto al producto como prueba de la cobertura de garantía.

Costos Cubiertos: El fabricante pagará los costos de mano de obra y de material que se requieran para la reparación del producto, pero el comprador se hará cargo de los costos de mano de obra necesarios para desmontar y/o instalar el producto. Si el producto es enviado para servicios cubiertos por la garantía, el comprador debe pagar los costos iniciales del envío pero Jensen se hará cargo de los costos de envío al comprador si el producto es devuelto desde una dirección de los EE.UU. o Canadá.

Exclusión de Ciertos Daños: La responsabilidad de Jensen se limita a la reparación y reemplazo del producto, según su propia decisión, por cualquier artículo defectuoso y no incluye daño económico o incidental de cualquier naturaleza.

Algunos estados y/o provincias no permiten limitaciones de la garantía en cuanto a la duración de la garantía y/o no permiten la exclusión o limitación sobre daños emergentes o incidentales, de modo que las limitaciones previamente indicadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga un derecho específico y usted puede ejercer otros derechos que varían conforme al estado o provincia de su residencia.